

الأخطاء عند التلاميذ في نطق الأصوات العربية الفصحى

(دراسة وصفية تحليلية بـ MIN 2 Banda Aceh)

رسالة

إعداد :

فيديا مولانزا

رقم القيد. ٢١٠٢٠٢٢٤٣

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

٢٠٢٥ م \ ١٤٤٦ هـ

رسالة

الأخطاء عند التلاميذ في نطق الأصوات العربية الفصحى

(دراسة وصفية تحليلية بـ Min 2 Banda Aceh)

مقدمة لكلية التربية والتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

فيديا مولانزا

رقم القيد. ٢١٠٢٠٢٢٤٣

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

جامعة الرانيري

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرف :

الأستاذ الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٩ يولي ٢٠٢٥ م

١٣ محرم ١٤٤٧ هـ

إعداد

فيديا مولانزا

رقم القيد: ٢١٠٢٠٢٢٤٣

لجنة المناقشة :

السكرتير

سبحان، الماجستير

جامعة الرانيري

العضو ٢

AR - RANIRY

الدكتور بدر الزمان، الماجستير

الرئيس

الأستاذ الدكتور بخاري مسلم، الماجستير

العضو ١

الدكتور اندوس سهيبي، الماجستير

معرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

(أدركت) سكرتير الملك للماجستير

١٩٧٣.١٠.٢١٩٩١٣١



إقرار الباحثة

أنا الموقعة فيما يلي

: فيديا مولانزا

الاسم الكامل

: آتشية بسر، ١٧ يولي ٢٠٠٢

مكان الميلاد وتاريخه

: ٢١٠٢٠٢٢٤٣

رقم القيد

: تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

القسم

أقر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليني ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات ما، وليست فيها التآليف والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا آتشية، ١ يولي ٢٠٢٥

الباحثة

فيديا مولانزا

فيديا مولانزا

رقم القيد. ٢١٠٢٠٢٢٤٣



الاستهلال

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ، فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ

(عمر بن الخطاب)

تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ، فَإِنَّهَا تُثَبِّتُ الْعَقْلَ وَتُزِيدُ فِي الْمُرُوءَةِ

(عمر بن الخطاب)



الإهداء

(١) إلى أبي المكرم مسلم وأمي المكرمة سفاردا اللذين ربياني صغيرة وعلماني بالصدق والأمانة لعل الله أن يحفظهما دائما وأبقيهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة

(٢) وإلى جميع أساتيدي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني علما نافعا مفيدا وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير من التقدير والإجلال

(٣) وإلى إخواني وأخي الصغير الذين يدفعونني لإتمام هذا البحث سهل الله أمورهم

(٤) وإلى جميع صديقاتي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، أقول شكرا جزيلا على مساعدتهن في إكمال هذا البحث، جزاهن الله خيرا

"أهديهم هذا البحث العلمي لعله في أوفر النوافع والفوائد"

AR - RANIRY

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الذي جعل اللغة العربية لغة القرآن وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد هو أفصح من نطق بالضاد وعلى آله وصحبه أجمعين ومن تبعه بهدأيته وإحسانه إلى يوم الدين.

فهذه الرسالة تقدم الباحثة لكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية كمادة من المواد التي قررتها الجامعة على الطلبة الرانيري الإسلامية كمادة للحصول على شهادة S.Pd في علم التربية وموضوعها: الأخطاء عند التلاميذ في نطق الأصوات العربية الفصحى (دراسة وصفية تحليلية بـ MIN 2 Banda Aceh).

وفي هذه الفرصة السعيدة تقدم الباحثة الشكر الجزيل إلى المشرف المكرم الأستاذ الدكتور بخاري مسلم، الماجستير الذي قد أنفق أوقاته لإرشاد الباحثة على كتابة هذا البحث من أولها إلى آخرها، عسى الله أن يجزيه أحسن الجزاء. وتقدم الباحثة الشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ورئيس قسم تعليم اللغة العربية والأساتذة والأساتذة الذين قد علموها علوما نافعة وأرشدوها إرشادا صحيحا.

إضافة على ذلك تقدم الباحثة الشكر والتقدير لرئيسة MIN 2 Banda Aceh ولجميع المدرسين الذين قد أعانوها في جمع البيانات المحتاج إليها عند البحث، عسى الله تعالى أن يجزيهم أحسن الثواب في الدنيا والآخرة. ولا تنسى الباحثة أن تقدم بالشكر للتلاميذ الذين أتاحوني الفرصة لإجراء البحث فيها ونيل البيانات لإتمام البحث. تدعو الله تعالى أن يجزيهم أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.

ترجو الباحثة من القارئين الإصلاحات والتصويبات لإتمام هذا البحث وعسى ان يكون هذا البحث ذا نوافع وفوائد، حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير ولا حولا ولا قوة إلا بالله العلي العظيم. والله أعلم بالصواب. والحمد لله رب العالمين.

بندا أتشييه، ١ يولي ٢٠٢٥

الباحثة

فيديا مولانزا

رقم القيد. ٢١٠٢٠٢٢٤٣



مستخلص البحث

عنوان البحث : الأخطاء عند التلاميذ في نطق الأصوات العربية الفصحى
(دراسة وصفية تحليلية بـ MIN 2 Banda Aceh)

الاسم / رقم القيد : فيديا مولانزا / ٢١٠٢٠٢٢٤٣

إن إتقان نطق الأصوات العربية الفصحى أمر بالغ الأهمية لتعلم اللغة العربية، فهو يساهم في الفهم الدقيق ويسهل التواصل الفعال. وفي MIN 2 Banda Aceh لوحظت الأخطاء الصوتية في نطق وقراءة نصوص العربية لدى التلاميذ لأجل الإصلاحات والتصويبات. وأما أهداف البحث هي: (١) التعرف على تحديد الأخطاء في النطق لدى تلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh. (٢) وعلى العوامل المسببة. (٣) وعلى المحاولات لحل المشكلات. واستخدمت الباحثة المنهج الوصفي التحليلي لإجراء هذا البحث بأدوات الملاحظة المباشرة والوثائق والمقابلة. والعينة هي التلاميذ من الفصل الخامس وعددهم ١٥ تلميذا. والنتائج المحصول عليها هي أكثر ما لحن التلميذ بالأخطاء الصوتية في بعض تصنيفاتها، هي: الأصوات الصائتة وعددها بالنسبة المئوية ٤٤,٤٤٪ وأما الخلط بين الأصوات المتشابهة عددها بالنسبة المئوية ٤٠,٤٧٪ وأما الخلط بين الأصوات الصائتة عددها بالنسبة المئوية ٨,٧٣٪ وأما الأصوات الصائتة والساكنة عددها بالنسبة المئوية ٣,٩٧٪ وأما الأصوات الساكنة عددها بالنسبة المئوية ٢,٣٩٪. وإن العوامل التي تسبب الأخطاء في نطق الأصوات العربية الفصحى تتكون من قلة حفظ المفردات وإهمال قواعد حرف الهجائية وتأثير في اللغة الأولى. وإن المحاولات لحل المشكلات تتكون من الممارسة المنظمة، وسائل تعليمية ممتعة، والتقييم في كل لقاء.

الكلمات المفتاحية : الأصوات العربية الفصحى، الأخطاء في نطق.

ABSTRACT

Research Title : Students' Errors in Pronouncing Classical Arabic Sounds

(An Analytical Descriptive Study at MIN 2 Banda Aceh)

Name / Nim : Fidia Maulanza / 210202243

Mastering the pronunciation of classical Arabic sounds is of paramount importance for learning the Arabic language, as it contributes to accurate understanding and facilitates effective communication. At MIN 2 Banda Aceh, phonetic errors in the pronunciation and reading of Arabic texts were observed in students for the purpose of improvements and corrections. The objectives of this research are: (1) to identify pronunciation errors in students at MIN 2 Banda Aceh. (2) to identify the causative factors. (3) to identify the attempts to solve these problems. The researcher used a descriptive-analytical method to conduct this research with the tools of direct observation, documents and interviews. The sample consisted of 15 students from the fifth grade. The results obtained are that most of the students' errors were phonetic in some of their classifications, namely: vowel sounds with a percentage of 44.44%, confusion between similar sounds with a percentage of 40.47%, confusion between vowel sounds with a percentage of 8.73%, vowel and consonant sounds with a percentage of 3.97%, and consonant sounds with a percentage of 2.39%. The factors causing errors in the pronunciation of classical Arabic sounds consist of a lack of vocabulary memorization and a neglect of the rules of the hijaiyah letters and the influence in the first language. The attempts to solve the problems consist of organized practice, engaging teaching aids, and evaluation at every meeting.

Keywords: Classical Arabic Sounds, Pronunciation Errors.

ABSTRAK

Judul Penelitian : Kesalahan Siswa dalam Melafalkan Bunyi Bahasa Arab Fusha

(Studi Deskriptif Analisis di MIN 2 Banda Aceh)

Nama / Nim : Fidia Maulanza / 210202243

Penguasaan pengucapan suara bahasa Arab Fushah sangatlah penting untuk belajar bahasa Arab, karena berkontribusi pada pemahaman yang akurat dan memfasilitasi komunikasi yang efektif. Di MIN 2 Banda Aceh, kesalahan fonetik dalam pengucapan dan pembacaan teks-teks Arab diamati pada siswa untuk tujuan perbaikan dan koreksi. Adapun tujuan penelitian ini adalah: (1) Mengidentifikasi kesalahan pengucapan pada siswa MIN 2 Banda Aceh. (2) Mengidentifikasi faktor-faktor penyebabnya. (3) Mengidentifikasi upaya-upaya untuk memecahkan masalah tersebut. Peneliti menggunakan metode deskriptif-analitis untuk melakukan penelitian ini dengan alat berupa observasi langsung, dokumen dan wawancara. Sampelnya adalah siswa kelas lima, berjumlah 15 orang. Hasil yang diperoleh menunjukkan bahwa sebagian besar kesalahan siswa adalah kesalahan fonetik dalam beberapa klasifikasi, yaitu: suara vokal dengan persentase 44.44%, campuran antara suara yang mirip dengan persentase 40.47%, campuran antara suara vokal dengan persentase 8.73%, suara vokal dan konsonan dengan persentase 3.97%, dan suara konsonan dengan persentase 2.39%. Faktor-faktor yang menyebabkan kesalahan dalam pengucapan suara Arab Fushah terdiri dari kurangnya hafalan kosakata dan pengabaian aturan huruf hijaiyah dan pengaruh dalam bahasa pertama. Adapun upaya-upaya untuk memecahkan masalah tersebut terdiri dari latihan yang terstruktur, penggunaan media pembelajaran yang menyenangkan, dan evaluasi di setiap pertemuan.

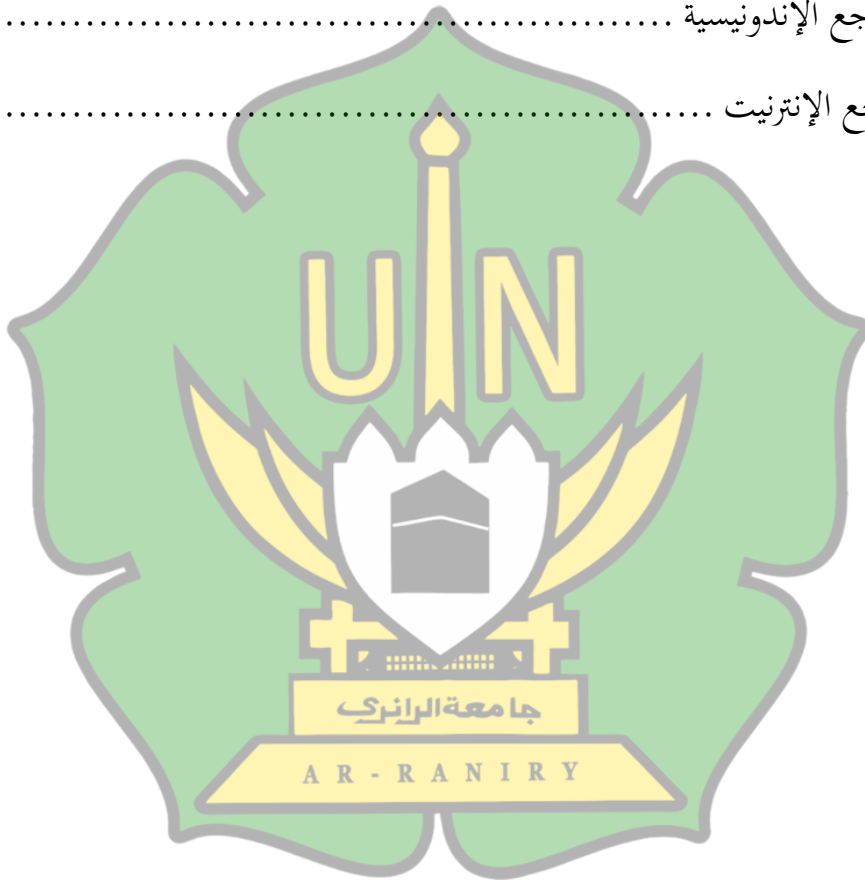
Kata Kunci: Bunyi Bahasa Arab Fusha, Kesalahan Pelafalan.

قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرف
د	إقرار الباحثة
هـ	الاستهلال
و	الإهداء
ز	الشكر والتقدير
ط	مستخلص البحث باللغة العربية
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	قائمة المحتويات
س	قائمة الجداول
ع	قائمة الملحقات
١	الباب الأول: أساسية البحث
١	أ- مشكلة البحث
٥	ب - أسئلة البحث
٦	ج- أهداف البحث
٦	د - أهمية البحث

٧	هـ- حدود البحث
٧	و- معاني المصطلحات
٨	ز- الدراسات السابقة
١٢	ح- طريقة كتابة الرسالة
١٣	الباب الثاني: الإطار النظري
١٣	أ- تحليل الأخطاء اللغوية
١٩	ب- تحليل الأصوات العربية الفصحى
٢٥	ج- الأخطاء في النطق
٢٧	د- العوامل المؤثرة في النطق
٢٩	الباب الثالث: إجراءات البحث المحلي
٢٩	أ- منهج البحث
٢٩	ب- المجتمع والعينة
٣٠	ج- طريقة جمع البيانات
٣٢	د- طريقة تحليل البيانات
٣٤	هـ- فحص البيانات
٣٥	الباب الرابع: نتائج البحث
٣٥	أ- عرض البيانات
٣٩	ب- تحليل البيانات ومناقشتها
٦٦	الباب الخامس: الخاتمة

٦٦	أ- نتائج البحث
٦٧	ب- المقترحات
٦٨	المراجع
٦٨	أ- المراجع العربية
٧٠	ب- المراجع الإندونيسية
٧٠	ج- مراجع الإنترنت



قائمة الجداول

الجدول ٤-١ : عدد مدرّس اللغة ٣٦

الجدول ٤-٢ : عدد الفصل والتلميذ ٣٦

الجدول ٤-٣ : الوسائل والمباني لتحقيق أهداف التعليم والتعلم ٣٧

الجدول ٤-٤ : الإجراء التحليلي ٣٨

الجدول ٤-٥ : الأخطاء الصوتية للتلاميذ ٤٠

الجدول ٤-٦ : العدد والنسبة المئوية للأخطاء الصوتية ٦١



قائمة الملحقات

- ١- خطاب الإشراف من عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة
الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية على تعيين المشرف
- ٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية
الحكومية بندا أتشية على قيام البحث
- ٣- إفادة رئيسة المدرسة بـ MIN 2 Banda Aceh على إتمام البحث
- ٤- نتيجة المقابلة مع المدرسة والتلميذين
- ٥- الصور
- ٦- السيرة الذاتية



الباب الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

اللغة العربية هي اللغة الحقيقية للإسلام ولغة القرآن. لن يتمكن الجميع من فهم وتفسير القرآن والسنة النبوية بفهم صحيح إلا بفهم اللغة العربية متقنا. يمكن أن يؤدي التقليل من شأن اللغة العربية وتبسيطها إلى عدم القدرة على فهم الدين بشكل كامل والجهل بالتناقضات الدينية. ولا شك أن المسلم يجب على فهم اللغة العربية برغم أنه جاهد لإتقانها. لقد اختار الله جل جلاله اللغة العربية للغة للقرآن لأن اللغة العربية أفضل لغات في هذا العالم.

كما يقول الله سبحانه وتعالى في سورة يوسف من مصحف المدينة:

سورة يوسف، الآية: ٢^١

قال أبو جعفر: قال الله تعالى: «إنا أنزلنا هذا الكتاب الحقيقي مصورا عربيا، لأن العربية لغة العرب وكلامهم، فأنزلنا هذا الكتاب بلغتهم ليعقلوه ويفقهوا منه. وهذا هو معنى الآية، "لعلكم تعقلون".^٢

^١ Huda, Syirojul, **Pengaruh Kemampuan Bahasa Arab Terhadap Pemahaman Al-Qur'an**, *Rayah Al-Islam: Jurnal Ilmu Islam*, Vol. 1 No 1 (2016)

^٢ أبي جعفر محمد بن جرير الطبري، **جامع البيان عن تأويل آية القرآن**، (تفسير الطبري: الجزء الثالث عشر، ٢٠٠١)

القرآن هو الكتاب المقدس للمسلمين الذي يستخدم كأساس للحياة والتي لها مميزات لا توجد في غيرها من الكتب المقدسة.^٣ القرآن هو الكتاب المقدس النهائي للبشرية وبعد ذلك لن يكون هناك كتب مقدسة ينزلها الله سبحانه وتعالى ولذلك فإن القرآن هو أكمل هدى للبشرية منذ نزوله لقد كان عمر القرآن ١٥ قرنا وسيبقى مواكبا للتطورات الحالية الآن وفي المستقبل حتى نهاية العالم. اللغة العربية دور خاص ومميز بين اللغات اللغة الأجنبية التي تتطور في هذا الوقت، كما هي طبيعة اللغة نفسها ديناميكية مع مرور الوقت ومتطلبات العصر، اللغة العربية ليست استثناء. كما أن اللغة العربية هي اللغة التي يحتاجها المسلمون لقراءة القرآن وفهم محتوياته على أمل أن يتمكنوا من الرد عليه وأوضح الأوامر والنواهي وأحكام الشريعة فيه.^٤

اللغة العربية هي لغة القرآن، وإن انتشار اللغة العربية في مختلف البلدان تأثر تطور الدين الإسلامي، وهذا مصدر تعليم الإسلام (القرآن والسنة) اللغة العربية. بناء على ذلك، دراسة اللغة العربية شرط إلزامي لإتقان محتويات القرآن ودراسة القرآن تعني شرط لدراسة اللغة العربية.

اللغة العربية مادة من المواد الدراسية التي يتعلمها المتعلمون في إندونيسيا من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الجامعية. ففي تعليم اللغة العربية، يقسم اللغويون المهارات العربية إلى أربع المهارات الرئيسة، وهي : مهارة الكلام، مهارة الاستماع، مهارة القراءة ومهارة

^٣ عبد الرحمن، الحاوي للفتاوى في الفقه وعلوم التفسير والحديث والأصول والنحو والإعراب وسائر الفنون (الجزء

الأول، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧١) ص ١٥

^٤ Ahmad Hadi Setiawan and Masfiyatul Asriyah, **Hubungan Antara Hafalan Al-Qur'an Dengan Hasil Belajar Bahasa Arab Siswa Kelas VIII Program Takhassus An Naba**, Vol.5 No.1 (2022), hal. 37–50.

الكتابة.^٥ الهدف من تعلم اللغة العربية هو إتقان علم اللغة والمهارات العربية، مثل المطالعة والمحادثة والإنشاء والنحو والصرف وذلك لاكتساب الكفاءة اللغوية التي تشمل على أربع المهارات، وهي : الاستماع ، والقراءة ، والكتابة والكلام. كما يقول الله سبحانه وتعالى في سورة الشعراء، الآية: ١٩٢-١٩٥ من مصحف المدينة.

قال تعالى: "بلسان عربي مبين. أي: ليذكر قومك بلسان عربي واضح، بحيث يكون جلياً لكل سامع أنه لسان عربي. وحرف الباء في لفظ "بلسان" عطف على لفظ "نزل". ويشير الله تعالى هنا إلى أنه أنزل القرآن بلسان عربي واضح ليُعلم المشركين من قريش أنه أنزله كذلك لئلا يقولوا: "إن القرآن لم ينزل بلساننا، فنحن نصد عنه ولا نستمع إليه لأننا لا نفهمه". وهذا إنذار شديد لمن كذبوا واستكبروا.^٦

تظهر على أن دراسة اللغة العربية أمر مزيج وصعب وغير ممتعة، حيث تعتبر مملة وتعب. فإن قدرات الإدراك لدى المتعلمين متفاوتة. هذا يمثل تحدياً للمعلمين ليكونوا أكثر إبداعاً في تقديم المادة. كما يطلب من المعلمين خلق جو قادر على زيادة حماس المتعلمين في تعلم اللغة العربية.^٧

يعتبر نطق الأصوات العربية الفصحى أحد العناصر الأساسية في تعلم اللغة العربية. فالصوت الصحيح يسهم في فهم المعاني بدقة ويساعد في التواصل الفعال بين المتحدثين.

⁵Juhaeti Yusuf, Ahmad Zaki Alhafidz, and Muhammad Fahmi Luthfi, 'Menulis Terstruktur Sebagai Urgensi Pembelajaran Maharah Al-Kitabah', *An Nabighoh*, Vol.21 No 02 (2019), hal. 203-214

^٦ أبي جعفر محمد بن جرير الطبري، جامع البيان عن تأويل آية القرآن، ص. ٦٤٣

^٧ أبي جعفر محمد بن جرير الطبري، جامع البيان عن تأويل آية القرآن، ص. ٦٤٣

إن العربية الفصحى هي اللغة الرسمية في العالم العربي، وتستخدم في التعليم، والإعلام، والأدب، مما يتطلب من التلاميذ إتقان نطقها بشكل صحيح.

في MIN 2 Banda Aceh، غالبًا ما يواجه التلاميذ تحديات في نطق أصوات الفصحى العربية بشكل صحيح. يمكن أن تكون هذه الأخطاء في النطق ناتجة عن عوامل مختلفة، بما في ذلك تأثير اللغة الأم، والتي قد تختلف عن البنية الصوتية للغة العربية. قد يواجه التلاميذ الذين يعرفون الأصوات في اللغة الإندونيسية صعوبة عند الانتقال إلى الأصوات العربية الأكثر تعقيدًا.

تؤثر الأخطاء في نطق الأصوات العربية الفصحى بشكل كبير على فعالية التواصل. فمثلاً، إذا أخطأ التلميذ في نطق كلمة مثل "قلب (qalb)" وحوّلها إلى "كلب (kalb)"، قد ينتج عن ذلك سوء فهم خطير. إن الأخطاء في النطق تؤدي إلى تشويش المعنى وتؤثر سلباً على قدرة التلميذ على التعبير عن نفسه بوضوح وثقة.

يمكن أن تتأثر ثقة التلاميذ بأنفسهم بسبب أخطاء النطق. قد يشعر التلاميذ الذين يرتكبون الأخطاء في كثير من الأحيان بالحرج أو عدم الثقة في التحدث باللغة العربية. يمكن أن يؤدي ضعف الثقة بالنفس هذا إلى موقف دفاعي، حيث يميل التلاميذ إلى تجنب المواقف التي يضطرون فيها إلى التحدث باللغة العربية، مما يقلل من فرصهم في التدريب.

ومن خلال هذه الدراسة، أن يتمكن التلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh من تحسين مهاراتهم في اللغة العربية، بحيث يمكنهم فهم اللغة العربية الفصحى واستخدامها بشكل أفضل. لن يكون لهذا التحسن تأثير إيجابي على التحصيل الأكاديمي فحسب، بل سيكون له تأثير إيجابي على ثقة التلاميذ في التواصل باستخدام اللغة العربية.

بالإضافة إلى ذلك، ستحلل هذه الدراسة أيضًا العوامل التي تسبب أخطاء النطق. ومن خلال فهم الأسباب، يمكن للمعلمين تصميم برامج تدريبية أكثر فعالية للتلاميذ. ومن المتوقع أن يساعد البرنامج التلاميذ على تحسين مهاراتهم في التحدث والنطق باللغة العربية.

أخيرًا، من المتوقع أن تسهم هذه الدراسة في تطوير تعليم اللغة العربية في إندونيسيا، خاصة في المناطق ذات السياقات الثقافية المتنوعة مثل باندا آتشيه. وبالتالي، فإن هذا البحث ليس مفيدًا للتلاميذ والمعلمين في MIN 2 Banda Aceh فحسب، بل أيضًا لتطوير استراتيجيات تدريس اللغة العربية على المستوى الوطني.

إن مدرسة MIN 2 Banda Aceh إحدى المدارس التي تم بتعليم اللغة الأجنبية، بما فيها اللغة العربية. اعتمادًا على الملاحظة الأولى، وجدت الباحثة أن التلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh يستطيعون أن يقرأوا اللغة العربية ويقدرّون على الكتابة العربية، ولكنهم يواجهون بالمشكلات في نطق اللغة العربية الفصحى، من قليلهم اهتمام لقواعد النحو والصرف ولا يعرفون من أخطاء نطق اللغة العربية الفصحى. وعلى سبيل المثال الأخطاء في قراءة نصوص العربية. وهذه الأخطاء لا بد أن يتم تحليلها كي لا يتكرر الأخطاء عند التلاميذ بمدرسة MIN 2 Banda Aceh.

وبناء على الظواهر السابقة، فاختارت الباحثة موضوع هذه الرسالة " الأخطاء عند التلاميذ في نطق الأصوات العربية الفصحى (بـ MIN 2 Banda Aceh).

ب - أسئلة البحث

بناء على البيانات السابقة، تقدم الباحثة ثلاثة أسئلة كمايلي :

١. ما هي الأخطاء الشائعة في نطق الأصوات العربية بـ MIN 2 Banda Aceh ؟

٢. ما العوامل التي تسبب ظهور تلك الأخطاء عند التلاميذ MIN 2 Banda Aceh ؟

٣. ما هي المحاولات لحل المشكلات عند التلاميذ MIN 2 Banda Aceh ؟

ج- أهداف البحث

تتمثل أهداف البحث في كتابة هذه الرسالة فيما يلي:

١. التعرف على تحديد الأخطاء في النطق لدى تلاميذ MIN 2 Banda Aceh

٢. التعرف على العوامل المسببة للأخطاء في النطق لدى تلاميذ MIN 2 Banda Aceh

٣. التعرف على المحاولات لحل المشكلات لدى تلاميذ MIN 2 Banda Aceh

د - أهمية البحث

أما أهمية البحث من هذه الرسالة هي:

١. للتلاميذ : يساعد هذا البحث التلاميذ على التعرف على أخطائهم في النطق وفهم كيفية تحسين مهاراتهم في اللغة العربية، مما يعزز ثقتهم عند التواصل. كما يساهم في تطوير مهاراتهم اللغوية بشكل عام.

٢. للمعلمين: يمكن أن يوفر البحث للمعلمين أدوات وطرق جديدة لتعليم النطق الصحيح، مما يساعدهم على تحسين استراتيجياتهم التعليمية وتقديم دعم أفضل للتلاميذ. من خلال فهم الأخطاء الشائعة، يمكن للمعلمين تصميم دروس متخصصة لمعالجة هذه المشكلات.

٣. للباحثة : تساهم نتائج هذا البحث في تطوير علم اللغة العربية من خلال تسليط الضوء على أهمية النطق الصحيح وتأثيره على الفهم والتواصل. ولزيادة مصادر العلوم الجديدة والثقافات عن الأخطاء في اللغة العربية.

هـ - حدود البحث

تحدد حدود البحث من هذه الرسالة هي :

١. الحد الموضوعي : أن الباحثة تبحث هذه الرسالة عن موضوع

الأخطاء عند التلاميذ في نطق اللغة العربية الفصحى وطرق المعلمين في

تعليمها بـ MIN 2 Banda Aceh

٢. الحد المكاني : قامت الباحثة بهذا البحث بـ MIN 2 Banda

Aceh

٣. الحد الزمني : قامت الباحثة بهذا البحث في الفصل الدراسي

الأول للسنة الدراسية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ م

و- معاني المصطلحات

وردت الباحثة في هذا البحث بعض المصطلحات التي تحتاج إلى تحديد معانيها

ودلالاتها حتى تكون حدودها واضحة ،ومن أهم هذه المصطلحات ما يلي:

١. الأخطاء

الأخطاء: الأخطاء لغة من خطأ يقصد به في معجم لسان العرب ضد الصواب

ويراد بمصطلح الأخطاء النطقية هي اختلاف اللهجات والعادات النطقية النطقية المتعلمين.

والمراد بالأخطاء في هذا البحث هي الأخطاء عند التلاميذ في نطق اللغة العربية

الفصحى من النصوص العربية عند التلاميذ بـ MIN 2 Banda Aceh.

٢. الأصوات

علم الأصوات له تعريفات كثيرة لكنها تتفق في جملتها . فهو العلم الذي يبحث في الأصوات المنطوقة من حيث نطقها وانتقالها وإدراكها وأثر بعضها في بعض إذا تجاوزت ويعد علم الأصوات فرعاً من فروع علم اللغويات.

يعرفه الدكتور رمضان عبد التواب بأنها دراسة أصوات الكلام بهدف بيان أصلها ومظهرها وخصائصها المختلفة التي تتميز بها ، وكذلك القوانين التي تحدد بعضها البعض الأصوات ، إذا تم وضعها في الكلمات ، أي الكلمات أو الجمل.

ومن تعريفات، خلصت الباحثة من هذا البحث أنه العلم الذي يدرس إلقاء الصوت وانتقاله واستقباله وأن المستوى الصوتي يدرس الحروف من حيث هي أصوات فيبحث عن مخارجها وصفاتها وقوانين تبدلها وتطورها بالنسبة إلى كل لغة من اللغات القديمة والحديثة.

ز- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة هي إحدى أساسيات البحث التي استخدمته الباحثة لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها. وهذه الدراسة تساعد الباحثة لمعرفة المقارنة بين نتائج البحث وفرق بين الدراسات السابقة والدراسة الحالية.

جامعة الرانري

AR - RANIRY

١. الدراسة الأولى

الاسم : نايفة حسن

الجامعة : جامعة واليسونجو الحكومية الإسلامية سيمارانج

السنة : ٢٠١٨

الموضوع : علم الأصوات العربية؛ تطوراتها ونظريتها والإستفادة منها لتعليم

اللغة العربية

على الرغم من المستخلص هذا البحث أن علم الأصوات أصبح يعرف باسم علم الفينولوجيا بين العرب ، إلا أنه لم يفلت من عمل العلماء العرب المتقدمين . اختاروا أولاً

الصوت البوليسي في كتاب السر للكاتب المستقل ابن جني (٣٩٢ م). في صناعة سيط خطابه بالخط العربي . كان القدماء مهتمين بهذا العلم لأن دراسة اللغة أو اللغة المنطوقة تتم مراجعتها من تمثيل الصوت والنظام وإنتاج الإدراك والجودة والخصائص الشخصية والظرفية والوظيفية ، بالإضافة إلى أشكال التعبير المختلفة . ونظرا لهذه الأهمية، توضح هذه المقالة نشأة هذا العلم، ومجالاته، والنظام الصوتي للغة العربية، والعلاقات الصوتية واللغوية، وفوائد تعلم علم الأصوات لغير الناطقين به.^٨ وأما العلاقة بين الدراسات السابقة والدراسات الحالية من وجوه التشابه أن تجري هذه الدراسة الحالية والسابقة بالمنهج الوصفي وتبحث عن نفس التحليل وهو تحليل اللغوية، وأما من وجوه الاختلاف أن في الدراسات السابقة قد بحثت الباحثة عن علم الأصوات العربية؛ تطوراتها ونظريتها والاستفادة منها لتعليم اللغة العربية.

٢. الدراسة الثانية

الاسم : أوريل بحر الدين ، هالوموان

الجامعة : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

السنة : ٢٠١٩

الموضوع : تحليل الأخطاء الشفهية الشائعة لدى طالب قسم تعليم اللغة

العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانج

يهدف قسم تعليم اللغة العربية إلى إعداد التلاميذ القادرين على أداء العمل التعليمي الجيد، بما فيه تعليم اللغة العربية. وحتى يستطيع أن يؤدي الوظيفة التعليمية بشكل جيد لا بد أن تتأكد لدى المعلمين الكفاءات اللازمة، حيث الكفاءة المهنية والتعليمية والشخصية والاجتماعية. ومن أنواع الكفاءات المهنية اللازم توافرها لدى معلمي اللغة

^٨ نايفة حسن ، علم الأصوات العربية؛ تطوراتها ونظريتها والاستفادة منها لتعليم اللغة العربية' (جامعة ويسونجو الحكومية الإسلامية سيمارانج، التعريب: مجلة قسم تعليم اللغة العربية مقدار. ٦ رقم ٢ (٢٠١٨))

العربية استيعابهم على تلك اللغة، ففاقد الشيء لا يعطي. ومن أهم خصائص اللغة الطبيعية الصوتية، بمعنى أن اللغة في الأساس هي الكلام، كما يشير ذلك إلى أن العناية الأساسية في تعليم اللغة هي العناية بتعليم الكلام. وترجع تلك العناية عند الفوزان إلى الأسباب من أهمها عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان ١٤٣٥ هـ : (٧٩) : (١) أن الإنسان عرف الكلام قبل أن يعرف الكتابة، (٢) أن الطفل يبدأ تعلم الكلام قبل أن يتعلم الكتابة، (٣) أن معظم الناس يستطيعون أن يتحدثوا بلغتهم بالمقارنة مع القراءة والكتابة فيها، (٤) أن هناك بعض اللغات ما زالت منطوقة غير مكتوبة.

والمهارة الكلام أهمية كبيرة، تتمثل في أنها مهارة أساسية لا بد من أن يتقنها متعلمو اللغة العربية. واشتدت الحاجة إلى مهارة الكلام عندما زاد الاتصال الشفهي بين الناس. ومن هنا تتأكد ضرورة الاهتمام بها في برامج تعليم اللغة العربية، وعلى وجه الخصوص إذا كان الهدف الاتصالي هو الهدف الأقوى. ومع هذه الأهمية لمهارة الكلام، يلاحظ أن هناك ظاهرة تشير إلى وجود الأخطاء الشفهية لدى كثير من متعلمي اللغة العربية الذين هم في المستقبل سيصبحون معلمي اللغة العربية والخطأ اللغوي.

وأما الأخطاء اللغوية التي تعني هذه الدراسة هي استخدام اللغة الشفهية الذي ينحرف عن القواعد اللغوية الصحيحة، ففي هذه الحالة هي قواعد اللغة العربية من حيث الأصوات والمفردات والتراكيب. ويقصد بتحليل الأخطاء الشفهية هنا بدراسة أخطاء متعلمي اللغة العربية وهم تلاميذ قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق، بغية الوصول إلى النتائج للاستفادة منها في تعليم اللغة في البيئة الجامعية في إندونيسيا بشكل عام.^٩ وأما العلاقة بين الدراسات السابقة والدراسات الحالية من وجوه التشابه أن هذه الدراسة الحالية والسابقة تستخدم المنهج الوصفي وتبحث

^٩ أوريل بحر الدين ، هالوموان، تحليل أخطاء الشفهية الشائعة لدى طالب قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بمالانق

(جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق: ٢٠١٩)

عن نفس تحليل وهو تحليل الأخطاء في نطق الأصوات الفصحى . وأما من وجوه الاختلاف أن تجري الدراسات السابقة بالدراسة المقارنة وتتركز بحثها في تحليل أخطاء الشفوية الشائعة ، وكانت الدراسة الحالية تجري بالدراسة الوصفية التحليلية ولا تتركز بحثها في تحليل أخطاء الشفوية الشائعة لدى طالب قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بالانج.

٣. الدراسة الثالثة

الاسم : توكو فضل ميكا
الجامعة : جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه
السنة : ٢٠٢٢
الموضوع : الأخطاء الشائعة عند المتعلم في قراءة نصوص العربية (دراسة تحليلية بمعهد دار العلوم العصري Banda Aceh)

إن القراءة هي نطق الرموز وفهمها وتحليل المقروء ونقدها والتفاعل معها، والافادة منها في حل المشكلات والانتفاع بها في المواقف الحيوية، والمتابعة النفسية بالمقروء. ورأى الباحث أثناء تدريس التلاميذ بمعهد دار العلوم العصري وجود الأخطاء الشائعة في القراءة خاصة في النحو والصرف. ولذلك، يحتاج إلى القيام بتحليل الأخطاء في القراءة المعرفة أشكال أخطاء التلاميذ في قراءة نصوص العربية ولعرض أسبابها. ويهدف هذا البحث إلى التعرف على الأخطاء الشائعة في قراءة نصوص العربية لدى التلاميذ والتعرف على أسبابها. وطرق البحث التي يستخدمها الباحث وصفية وتحليلية. واستخدم الباحث الملاحظة والمقابلة والوثائق لجمع البيانات بعد أن قام الباحث بالبحث العلمي، فحصل أن الأخطاء الشائعة عند المتعلم في قراءة نصوص العربية تنقسم إلى نوعين وهي الأخطاء النحوية

والأخطاء الصرفية.^{١٠} واتفقت الدراسات السابقة والدراسة الحالية أنهما تنفذ بالبحث دراسة وصفية تحليلية في تحليل الأخطاء. وأما من وجوه الاختلاف أن الدراسات السابقة يبحث عن الأخطاء الشائعة عند المتعلم في قراءة نصوص العربية (دراسة تحليلية بمعهد دار العلوم العصري) ويستخدم المدخل الكيفي وأما في هذه الدراسة الأخطاء عند التلاميذ في نطق الأصوات العربية الفصحى (ب Min 2 Banda Aceh) ويستخدم المدخل الكيفي.

ح- طريقة كتابة الرسالة

وتعتمد الباحثة في كتابة هذه الرسالة علي طريقة التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري بندا أتشية بكتاب :
“Pedoman akademik dan penulisan skripsi fakultas tarbiyah dan keguruan UIN Ar-raniry 2025”



^{١٠} توكو فضل ميكا, الأخطاء الشائعة عند المتعلم في قراءة نصوص العربية (دراسة تحليلية بمعهد دار العلوم العصري Banda Aceh)